UVoice 峯鳴

SFU UVoice Bilingual Student Newspaper September-October

Issue 42

如果沒有明天，你會是
積極，感性，無私或自私？

IF THERE IS NO TOMORROW...

will you be positive, sentimential, selfish or selfless?

UVoice 峯鳴

is a bilingual student newspaper under the Simor Fraser Student Society.
If you wish to place an ad or to submit an article, please feel free to contact us.

Mailing Address:
UVoice Bilingual Student Newspaper
c/o SFSS MBC 2250, Simon Fraser University
8888 University Drive, Burnaby, BC
Canada, V5A 1S6
Office: AQ 2035A
E-mail: uvoice@sfu.ca

Circulation: 3000 copies
Frequency: Bi-monthly

西門菲沙大學峰鳴中英文學生報第四十二期
SFU UVoice Bilingual Student Newspaper Issue 42
Next Issue: November 9th, 2005

Copyright Reserved by UVoice Bilingual Student Newspaper
All contents in this student newspaper may not be used in any way unless you receive the permission from UVoice and the original writer of the article

派發地點
DISTRIBUTION LOCATIONS

Burnaby 本拿比

- Dr. Ng Dental Centre
- British Columbia Institute of Technology
- Burnaby Public Library Branches
- Douglas College (New Westminister)
- Simon Fraser University
- Scenic Photo
- 梅園
- CM 牙醫
- 學友誠意教學中心

Coquitlam 高貴林

- Coquitlam Public Library Branches
- Douglas College
- 鹿園
- 逍遙宮
- 嘉和茶餐廳
- 新大旺茶餐廳
- 同發超級市場
- 中僑三聯市辦事處

Vancouver 溫哥華

- Capilano College
- University of British Columbia
- 中僑互助會華辦事處
- Swiss European Spa 芝穎美容中心
- 粥麵館
- Vancouver Community College (VCC)
- Langara College
- SUCCESS (Chinatown) office 中僑

Richmond 烈治文

- 中華文化中心
- Kwantlen University College
- SUCCESS office 中僑

目錄
CONTENT

03 編輯人的世界 **Editorial World**

04 學生閒談室 **Student Chat Zone** 峰鳴留言版

06 課室外的報刊 **Life Outside Classroom** 「抵制日貨」感言, 英雄史詩 - 中僑百萬行

07 小說 **Story** 一念之間

08 專題 **Feature** 如果沒有明天...

10 談談情說說愛 **Let's Talk about Love** 愛情信箱

11 峰鳴好介紹 **Life and Entertainment** 吃喝玩樂全面睇

13 小品 **Special Supplementary** 風雨人生 尋 Snowflakes 真誠對話 無邊心語

15 雜錦園地 **Miscellaneous** 投資與理財 Total Football 對不起，我愛你

廣告 如卻在峰鳴刊登廣告 · 請聯絡我們的市場部 · 電郵地址爲 : uvoice-marketing@sfu.ca

If you are interested to place an advertisement in UVoice, please contact our marketing department. Email: **uvoice-marketing@sfu.ca**

President Ricky Kam / **Secretary** Daini Xu / **Treasurer** Ricky Kam / **Communication Consultant** Samuel Lee / **Distribution Director** Nelson Lam / **Editor-In-Chief** Gary Tam / **Associate Editor-In-Chief** Wilson Fung, Calvin Tang / **Chinese Editors** Eric Cheng, Peng Cheng, Ricky Kam, Jessica Zhang / **English Editors** Amanda Sung, Angela Chang / **Layout Director** Cindy Yung **Layout Designers** Bob Sheng, Clare Lu, Daniel L., Danky Hung, Tony Chow, Helen Tsai, Ida Woo, John Sham, Kawi Cho, Janet Yan, Michelle Cheng, Lokteen Mak, Sally Mak, Shirley Chow, Sonny Dong, Venus Wong, Jerry Low / **Marketing Director** Jennifer Au / **Associate Marketing D.** Elsie Li / **Marketing Coordinators** Ben Leung, Calvin Tang, Clara Li, Harry Ng, Ida Woo, Jacky Chu, Jacky Leung, Jess Chan, Lulu Liang, Nerissa Yan, Maggie Pan, Pierre Luk, Richard Lin, Shirley Chow, Venus Wong, Victor Ng, Xuefeng Zhu, Wilson Fung / **Typist** Jenny Chiu / **Contributors** Wilson Fung, JavaBeans, Nerissa Yan, Amanda Sung, Jason Fong, Emma, Peng Cheng, 加利, 留神,路西弗, 敬芠,戈星人,卡其薰, 單片林,蕭蕭, 金仔, Cherry Tan, Eric Cheng, Olivia C., Sue Ron, Vivian Kwan, Vincent Tsang, Jacky Leung, Vivian Lim / **Advisory Board** Jacky Lee, Owen Tam, Lawrence Wong, Sam Tam, Kenny Yuen, Ada Chong, Dora Lam, Eva Poon
Cover page designed by Helen Tsai

Editorial World

Wilson Fung

Whoever invented pizza was a genius. Pizza makes the scene of me holding a Pepperoni in my left hand, while reading the newest Harry Potter in my right hand. I give it two thumbs up. Another genius invented frozen pizza. Students who are too busy to cook benefit from it. A hot summer day with sky-high temperature and never-ending essay writing is no atmosphere for cooking. The immediate solution is to shove a frozen pizza in the oven.

Enough about pizza – I bet the reader wonders what has been going on around SFU. We seem to have a relatively long summer break this year. It is said, "A break is a break, can't complain." Although there is some truth in the statement, I find exceptions. Few unemployed students benefit from the break. Vacations give us a chance to spend more time with our loved ones, and yet I realize that having so much free time on our hands complicates matters. Students at our age tend to spend beyond our budgets, especially during free time. At the end of the day, I can totally picture the unemployed ones having no money left and ending up bumming around gnawing on a piece of pizza.

No more pizza, I promise – moving on... What's new with UVoice? Despite the slow pace, UVoice members used time wisely and pulled out interesting articles to share with our readers. Not only the amount, but also the quality of our English articles is going up as Elsie Li got promoted as our newest English editor. As UVoice absorbs more competent English writers, we strive to produce content of higher quality and to serve our readers better.

編輯人的世界

戈星人

自小在加拿大長大，呼吸的都是新鮮的空氣。年少時那段日子是多麼的無憂無慮，過的每一天都是快樂和充實的。那時我根本沒有寫作動力，因爲快樂的人根本不需要文字。後來人漸漸長大，開始經歷人生種種。在那刻開始我才驚覺一張白紙和筆是多麼有用的。再加上中一時回了香港，重新走進那細小而又品流複雜的世界裡，心靈時常被大小事項衝擊，不時會有滿肚子委屈要宣泄。而一時三刻又找不到談心的對象，筆和紙就成了我室中密友，伴我成長至今。

香港有很多年青人受不住挫折而輕生，原因可能十分簡單：沒有一個能開腔訴苦的對象。在這個繁榮的都市，不是每個人都有空聆聽你的心聲。如果真的沒有對象的話，日記就是最好的選擇。因爲我們很多時都會因情緒上的波動而魯莽行事。只要有適當表達的渠道，人的心理得以平衡，便能在挫折時堅強地面對，生活亦會更健康。

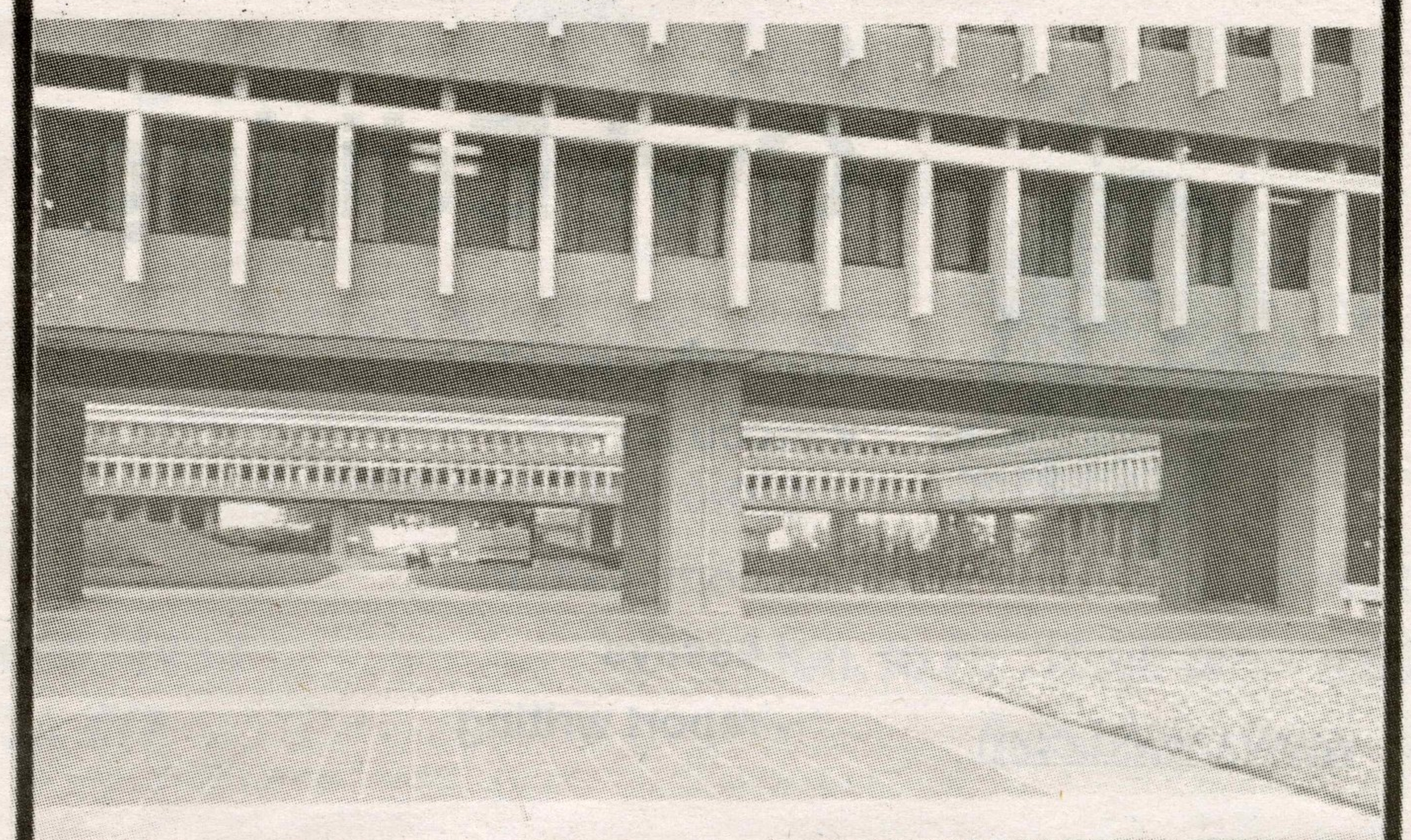
今天的學生們擁有的物質的確是比從前豐富，但擁有物質並不等於幸福。我相信我們面對的人生問題絕對不比前人簡單。全球一體化，令我們步入一個急促而又競爭強烈的世代裡，一技傍身，已顯然是不足夠了。現在提倡的是與時並進，終身學習。這個淘汰遊戲不是人人跟得上。希望峰鳴能在這弱肉強食的現實裡，提供一個心靈的小園地。讓讀者和作者有自由交流的機會，爲大家盛載着學習和人生上的感觸，滋潤那顆日久失真的心。

P.S.感謝峰鳴各部門的努力！改革尚未成功，峰人仍需努力！若各方少俠和姑娘們對本報有任何批評，鑒賞或意見，請電隻貓至UVoice@sfu.ca，或寫一張便條到峰鳴辦公室(AQ2035a)的意見箱內便可。

婦女中心
WOMEN CENTRE
(S.F.U. Burnaby Campus, room: TC3013)

這是一個適合在 SFU 就學及就業的女性們平時休憩的好去處。在這裏您可以找到各式各樣的消息包括女性保健的常識，學業上的幫助和社區資訊；又或者您可以在這裏休息，和朋友們相聚一塊兒放鬆心情。

詳情請電：604-291-3670
或上網至http://www.sfu.ca/womenscentre查詢



womenctr@sfu.ca 或致電 604-291-3670 登記

峰鳴留言版

Message Board

"Thanks to our EIC Gary - UVoice's been better because of him. Good luck with the future."

Amanda

致峰鳴至高無上的前總編加利：

時間飛逝，想不到這麼快你便要離開我們峰鳴這個大家庭了。絕對不會忘記你第一次「IN」我時的情景，你對峰鳴這學生報的認真和熱誠是每個峰人都能充分感受到的。真的很慶幸能於這半年間與你在峰鳴工作，在此祝你畢業後前程萬里、事事順利！

艾絲

親愛的爸媽和咸蛋：

很高興能再一次與你們相聚。已一年沒回來香港了，這一年香港的變化也真的很大呢！觀塘新開的二十四小時APM商場和新城市廣場的大型改革均使我對這地方漸覺陌生。真的謝謝咸蛋於我回港後帶我四周遊歷，我實在很開心。希望來年可以快些回港再與你們在一起。在此祝你們身體健康、生活愉快！

啟艾

金仔患有嚴重創作分裂，最渴望可以跟唯一的她結婚生仔。

金仔

致所有肯和我交朋友的朋友：多謝你們！沒有你們，加利肯定不是今天的加利！

加利

黃金屋

漫畫雜誌
潮流精品

ADDRESS:
6-3490 KINGSWAY.
VAN., V5R 5L7

TELL #:
604-438-9527

COUPON
現凡開Member購買
任何代用券有
$ 10 贈送

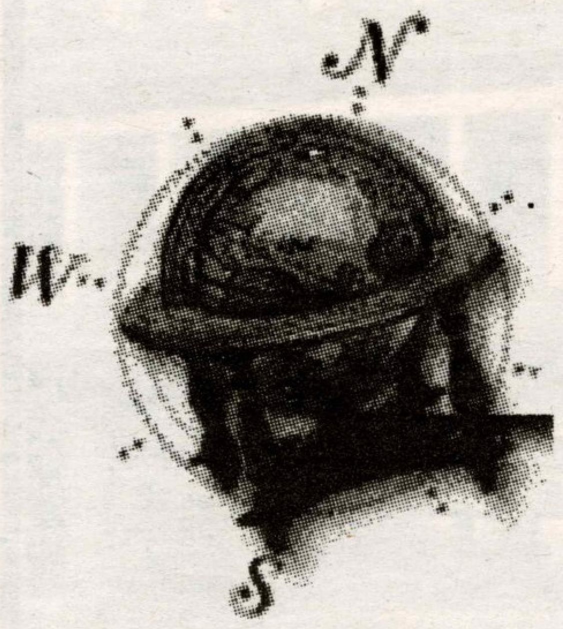
RENAISSANCE COFFEE

OPEN NOW AT CORNERSTONE

Mon to Fri 6AM to 9 PM
Sat Sun 8AM to 9 PM

Get a Free Coke When You Buy a Wrap of Your Choice

RENAISSANCE COFFEE
SERVERS OF FAIR TRADE COFFEE, TEAS & DESSERTS



Owl Editing

Glen Wheeler,PhD
Vancouver

- composition
- essays
- report writing

www.owled.com

604-871-0267

glen@owled.com

峰人一號------------- Elsie Li

Guilty or Not Guilty:

A Closer Look at Celebrities' Trials

A few months have passed since Michael Jackson, the former "King of Pop," was cleared from all child molestation charges. While public attitude over the jury's verdict remains sharply divided, some people criticize that the trial was unfair. They believe that the case demonstrates a "double standard" for celebrities and their crimes, illustrating a dramatic imbalance of justice. It is undeniable that celebrities DO have more money to hire top-notch lawyers, and to pay for fines or bails; yet, does it necessarily mean that they can get away with breaking the law?

Let's find out by taking a closer look at some other celebrities' trials:

O.J. Simpson – was charged with first degree murder in 1994. Although he was acquitted in criminal court in 1995, he was held liable for the killings in a subsequent civil trial and was ordered to pay the victims' survivors $33.5 million.

Sean John Combs (P.Diddy) – was charged with gun possession and bribery in December 1999. He was acquitted of all charges in 2000.

Martha Stewart – was charged with insider trading and was sentenced to five months in prison in October 2004.

Celebrities DO get charged for the wrongs that they commit. Money and fame cannot guarantee one's freedom: concrete evidence is the key in proving whether one's guilty or innocent. So why claim a trial is unfair whenever a celebrity is acquitted? Blindly accusing trials of being unjust when they involve celebrities is a sign of ignorance. No justice system is perfect; yet, there'll be no peace without justice. We, as readers, should learn how to discern bias.

峰人二號 ------ 路西弗

中國民主之路

近代中國政體曾出現過數次重大變遷。從君王制轉變成共和制，由民主制的初型走回一黨獨裁制，讓中國經歷了無「國」能及的巨變。

開放的政權雖然不一定比獨裁政權成功，但開放的政體能避免最壞的情況發生(不會因無能的領導而走向滅亡)。要長治久安，開放的政體是必須的。中國的經濟改革已經定位，政制改革因而成爲人們最關心的議。

美式民主不是最好的選擇

一些民主之士認爲美式民主是最好的。部份人更荒謬地把民主與經濟築起正比關係，其理據是經濟大國都擁有民主政體。可是，印尼和印度等地比美國還要民主(真正的一人一票民選總統)，但經濟發展卻比不上獨裁的中國！

把美式民主一下子搬到中國是不可行的。較發達地區的確具備實行美式民主的條件，但西部落後地區就不能。當人民連基本教育和資訊設備都缺乏時，民主又怎能成功呢？而且，中國的法律並不成熟，國家還是人治而不是法治社會。所以，中國並不俱備全面民主化的條件。

按現狀來說，政制改革應著重擴闊學術自由與言論自由。美式民主並非最好的答案。

關鍵性的資訊一代。

愚民政策是獨裁的特點。在缺乏溝通渠道時，要控制訊息並不難。但在資訊時代中，這是一個不可能的任務。因此，資訊時代出生的中國人將會是政制改革中的關鍵人群。資訊一代中的海外留學學子亦有望在歸國後把西方民主思想帶到中國去。隨著經濟成長和資訊一代走進社會核心，政制改革是指日可待的。

有些人覺得中國政制改革之路走得較慢。可是，慢點不好嗎？民主曾因過快的轉變而與中國人擦身而過，恐怕沒有人希望這一回改革再敗！

Free - Buy nine donairs or falafels, get one for Free

Donair Town
In SFU

Delicious donair and falafel
Healthy freshly squeezed juice
Coffee/Hot Chocolate

604-298-8188
8923 Cornerstone Mews
Burnaby BC V3A 4Y6

Business Hours
Mon. to Fri. :10:00 am ~ 8:00pm
Saturday:12:00 ~ 7:00

「抵制日貨」感言

By: 蕭蕭

如果網路上有個流行詞語排行榜，那「憤青」絕對能佔上一個重要席位。而這些憤青人士正以驚人的速度不斷遞增，原因爲何？幾乎每一個中國人在1個月前都收到來自親友，同學，同事發來的「抵制日貨」口號，要求在支持日本申請聯合國席位與否的調查網頁上投反對票。「憤青」，在我看來有褒有貶：消極的一面可以說是年輕人對於某些事物過份激進，言論過激；積極的來講，正是社會上這羣無懼被他人嘲笑和奚落的憤青，才使國家屹立於世界之林不倒，頂著黃種人膚色的帽子，子子孫孫，祖祖輩輩，一代代的辛勤耕耘。

中國人和日本人之間糾葛了好幾個世紀，兩個國家之間的問題是民族和領土的問題，也是歷史遺留下來的問題，很多事情是「公說公有理，婆說婆有理」。可現如今，公公婆婆即使對薄公堂，問題還是得不到解決。領土問題是原則問題，中國不可能對原則問題讓步，釣魚島的問題一日不解決，「中日友好」邦交也不過是一團煙霧，欺哄小孩子的把戲。很多局外人或許不能理解爲何中國會有這次的「反日」運動，民族仇恨怎麼會蒸騰到這種程度，像是被壓抑的怒火，一旦噴將出來，一發不可收拾。上幾代人的怨恨又爲甚麼要延續到我們這一代，不let it go 呢？中國人有個特點，像個唐和尚，「對敵殘忍對友刁」，對自己人從來不曾寬容過，競爭對手如似見到仇人般分外眼紅，恨不得飲對方的血，食對方的肉，至死方休，對外來人卻是出奇的友好，善良得讓人不能理解。中國政府向來抵制國內的反日言論，如果當時沒有中國政府的「隱忍」，對「中日邦交」的維護，釣魚島的問題不至於一直懸而未決。如果那時中國能出現個把熱血青年，個把「憤青」，如今，日本國旗也絕不會在釣魚島上肆意飄揚。現在，我們就來集中看些問題，一些除了釣魚島之外，中國和日本之間的矛盾看點。

一：扶桑社的教科書占0.04% (1*)
修改教科書的問題，有些人強辯說右翼派的教科書被日本學生的使用率只有百分之幾點幾。使用範圍很小，影響更是無足輕重。這種歪曲歷史的言論根本無法取信他人，很難想像在一個國家的歷史裏，居然有兩種史實存在，一個是鼓吹軍國主義的偉大，一個是抒寫淪爲戰犯的悔恨。

二：靖國神社 (2*)
「日本國會議員們當中，不想去參拜的人大大多於願意去參拜的。」試問，一個高度文明發達的民主國家，連以首相小泉爲代表的這一少數群體都去參拜了，民眾不該回應嗎？

三：賠款問題（3*）
德國自第二次世界大戰結束以來，已爲其罪行賠償了3000多億馬克。而日本呢，作爲戰敗國的日本除了對受害者中國所謂的經濟援助貸款外，其他經濟賠償呢？連個鬼影子也沒見到，中國人難道不該討個說法嗎？

四：臺灣問題
如果沒有110年前的侵略戰爭，臺灣島被日本強行奪去，臺灣和中國大陸不可能長期分裂；如果沒有57年前的2・28事件，臺灣和中國大陸之間又怎會有如此大的隔閡和裂痕？台獨勢力一開始也是得到日本的支持，然後才逐漸遷移到美國的。

這次的「反日」運動雖然雜亂無章，滋生事端的人也不多，但動機卻是很明顯的，雖然道歉對民族仇恨於事無補，但連一個道歉都吝嗇的人，我們又能指望他甚麼？一個假仁假義的人又如何配坐在聯合國的席位上？「反日」，我們並不是針對所有日本人民，我們只是向日本的當權者討個說法，你們難道沒有義務在全世界面前低頭認錯嗎？我們只需要一個sorry，我們鄭重其事的警告你們：「中國人民很憤怒，後果很嚴重。」(句子仿照電影「天下無賊」中的一句臺詞：「我可以負責任的告訴妳，黎叔很生氣，后果很嚴重。」純爲戲謔意味，無帶任何挑釁。）

*1: 日本學者飯塚敏夫在「我希望中國人民瞭解的事實」一檄文中曾提到，與中國的教育體制不同的是，日本的教科書不是由國家統一編輯內容，而是由私營出版社各自編輯，各地方政府和私立學校亦有權選擇任意一種教科書。扶桑社的教科書只爲極少數的右傾地方政府和右傾私立學校接受。

*2: 東京的靖國神社是在日本明治時期建造，英文譯爲「Yasukuni Shrine」，是日本爲祭祀歷代在戰爭中死去的戰士修建。裏面供奉著包括東條英機在內14名二戰甲級戰犯以及約2000名乙，丙級戰犯的牌位。

*3: 早在1945年2月，英美蘇首腦在舉行雅爾達會議時，便制定了關於德意日對盟國的戰爭賠款原則，德國應付的賠款數額爲200億美元。此後的兩年，同盟各國向日本提出了戰爭索賠。由於分配問題上的意見不一，當時的國民黨政府忙與打內戰，自顧不暇，問題就這麼一拖再拖。

Picture Credits:
志願者之家:
http://www.wew.cn/Photo/Photo_Viewer.asp?UrlID=1&PhotoID=479

英雄史詩 - 中僑百萬行

By: 路西弗(下士)

1934年，中國內戰正進行得白熱化之際，中國紅軍爲了突破國民黨圍堵，展開了歷時兩年的戰略轉移，寫下了可歌可泣的長征史詩。2005年7月17日，一群大無畏的峰鳴職員爲了溫哥華華人社區興盛，決定抱著長征精神，獻出他們的第一次…百萬行經驗。大清早，峰鳴一行人便整頓裝備，兵分兩路向史丹利公園進發。峰鳴前哨隊伍在指定時間抵達集合點。然而，主力部隊卻因軍車滿座，抵步時間遙遙無期…長征第一步受挫。

旅程開始

幾經辛苦，主力部隊七人終於抵達史丹利公園。等待了一個小時多的Jennifer和Jeanette二人一看見七人，立刻大興問罪之師（延誤軍情可是死罪！）。解釋過後，各人也不浪費時間，立刻踏上長征之旅。當然，開始前要先照一張相片。笑一個！這個時候，他們還不知道，等待他們的將是重重危機…

天鵝湖旁的地雷陣

經過約二十分鐘行軍，一行人抵達境色優美、鳥語花香的天鵝湖。看着在湖上嬉戲的雀鳥，軍備官Jacky不禁開始大談天鵝的故事，解說「史園阿婆」(史丹利公園婆婆)怎樣厚此薄彼，把麵包餵給天鵝，卻棒打吃包的焉鴦。眾人顯然已放下戒心，享受著公園的境色。突然，一聲「停下來」從後方傳來。發言的人是工兵長Wilson，他在大喝同時，伸出右手擋在Jacky前方。眾人一看，原來Jacky只差十厘米便踏上路上的黑色「地雷」，幸好Wilson一眼關七，才讓Jacky逃過一劫。眾人終於發現在這漂亮的天鵝湖旁隱藏了重重殺機！司令官留神立刻命令各人提高警覺，而眾人亦不敢怠慢，開始以謹慎的步伐前進。各人的鬥志與堅毅不屈的精神讓他們順利通過了第一關！

迷失鹽湖的埋伏

峰鳴一行人有驚無險地脫離了地雷陣後，便立刻向天鵝湖的深處邁進。天鵝湖深處俗稱爲迷失鹽湖 (Lost Lagoon)。據說，所有進入鹽湖範圍的人，沒有一個能成功離開。然而，不入虎穴，焉得虎子，峰鳴爲了華人社區安定、爲了世界和平，決定以身犯險。迷失鹽湖並沒有天鵝湖般華麗，卻擁有一份神秘感覺。湖中心的間歇式噴泉更爲鹽湖增添了一層凝重的氣氛。可能是大家走得有點累了，各人都拿出軍扇降溫。忽然，下士路西弗心中浮現一股寒意。他看着鹽湖的對岸，認爲狀況有異。

未幾，一聲微弱槍音閃過，路西弗手中的軍扇便斷成兩半。這是狙擊手！而且矛頭直指師長加利！相信是加利因評論趙紫陽事件惹怒了中國政府，所以他們派出特務痛下殺手吧！留神立刻當機立斷地下令急行軍。峰鳴一行人以留神、戈星人爲先鋒，啓芠、Jennifer、與Jeanette爲後衛，終於衝出了包圍網！

木人巷化武攻擊

穿越兩大難關後，峰鳴人員都漸露疲態。但此時的長征路線已經進入最後直路，眾人也下定決心撐下去。最後直路是一段名爲木人巷(Lumberman Arch)的陜窄小路，可說是設置陷阱的最佳地點。「你們嗅到異味嗎？」在木人巷的中段，少校戈星人突然有此一問。此時，參謀啓芠驚覺這是「有機混合化武」的氣味！有機混合化武由天然肥料提煉而成，毒性極強。資料顯示，峰鳴精神領袖金仔正是受到混合化武攻擊，因而倒臥在床，未能親身參與是次遠征。在危急中，Jennifer與Jeanette兩大智囊快速地潑動軍扇，提高各人身旁的空氣流動，務求以擴散原理讓毒氣離隊伍而去。最後，毒氣散去了，峰鳴一行人亦安然無恙地離開木人巷。

後記

在抵達目的地後，眾人終於能鬆一口氣。他們雖然筋疲力竭，但臉上仍然浮現出勝利的笑容。他們在史丹利總督的銅像下，享受成功的甜美果實…

以上的長征之旅當然是一篇遊戲文章，請讀者以玩笑心情觀賞。

但是，中僑百萬行卻不是說笑的。

今年的百萬行盛況空前，參加人數約一萬五千人。在加拿大這異鄉，華人仍能發揮強勁的凝聚力，實在令人感動。參加者當中亦不乏各大學的學生會成員，反映出本地學子都熱心於參與本地的社區活動。而最難得的是，在百萬行隊伍和攤位活動中都出現不少本地加人臉孔。這些跡象均顯示溫哥華華人社區已漸漸融入主流社會。華僑的活動再不僅是華人的活動，而是整個社區的活動。在十多年前移民潮開始前，這樣的盛況絕對是難以想像。在這裡，我們衷心感謝中僑爲本地華人所作的努力，更要多謝在不久前因心臟病離世的陶黃彥斌女士，感謝他們爲本地華人奉獻精神與心血，謝謝！

一念之間

單片林

"愛與不愛，或許只在一念之間。但現在的我只知道，如果我的明天沒有你，那我的生命就會從此失去意義。"
-- 題記

小時候，我羨慕童話故事中的王子公主。因爲他們總會在某一時刻，某一地點相遇，隨即一見鍾情，過著幸福快樂的日子。愛情似乎成了一種必然，一段無須讀者去擔心的過程——沒有波折，也永不止息。長大後，我卻不自覺地變得悲觀起來。因爲生命所要承載的東西，太多太重。我們每天都面臨着挑戰、選擇、放棄、還有懊悔。愛情不是生命中的第一。當風浪來襲時，愛，其實很脆弱。

當我們追逐幹柴烈火的激情時，以爲一瞬間的感動，比「白頭偕老」的平淡幸福更加珍貴。所以我們從不吝嗇，恣意地揮霍情感。我們甚至可以爲了一個不愛自己的人，無怨無悔地付出。這不是盲目，也不是自虐。這是一種生活方式。因我們看不到未來，時常恐懼下一秒鐘世界便會改變。抓得住的東西，只剩下眼前的那個人，那件事，那份敢愛敢恨的衝動。

可是，衝動過後呢？

我對你說過，也許下一秒鐘，我就會離開你。因爲我無法確定自己的感情。害怕一轉念，便會忘記曾經愛你的理由。

然而，你卻只是淺淺地笑說：「你不會的。」你是個感性的人，所以你需要承諾。「生命需要愛情，而我的生命需要你。」 你的堅定讓我恐懼。我真的不想去傷害你。

生命本身，的確是因爲愛。只可惜要承載被日月消磨，我們很快耗盡了身體裏愛的養份。就好比這一刻，我感到了疲倦，起了要離開你的念頭。

你知道嗎，愛與不愛對我來說，僅是一念之間。也許，我真的不是一個好女孩。然而我不想勉強自己，在不愛你的時候說愛你。不想自欺欺人。如果明知做不到，卻仍要許下天長地久的承諾，不是很可悲嗎？

2005年1月3日，你終於願意放手。

我想過跟你道謝，但覺得這麼做太過殘忍。畢竟，你沒有我那麼灑脫。你說你把所有的感情都投注在我身上，即使我走了，也還是一樣。我知道這不是真的，也不希望這變成真的。你的情緒無法影響我的生活，只會令你自苦。

我們對坐着，沈默。我看得出來，你正極力壓制心底的憤怒。你想說我自私，絕情，還是不可理喻？或許你的感情已被用盡，愛沒了，只留下悲傷和怨恨。

我沒辦法幫你甚麼。每個人都要經歷這種痛苦的洗禮，才能成熟地面對愛情。一年前的我跟你一樣，以爲自己找到了終身的倚靠。可惜我錯了。他終究還是離開我，說他變了，不再是以前那個他。而我，亦不應當再是他感情的歸宿。

我終於懂了。如果我可以在擦肩而過的一刻愛上某個人，就可以在回首的一刹遺忘那個他。我相信無需多久，你便會明白我這個決定。愛，的確只在一念之間。愛是脆弱的，所以我們都不要太過苛求。我不是無情，我只是想過簡單的生活??沒有束縛，也沒有責任。

然而一個月之後，我聽說你爲救一個女孩而受了傷。徘徊猶豫過後，我還是決定和朋友們一起去探望你。

你一瘸一拐地來開門，臉色有些蒼白。

「嚴重嗎？」我問。

「只是手肘和腳腕扭傷而已，休息一陣子就沒事了。」

「哦，這樣啊！」我鬆了一口氣，卻不知道應該再說些什麼。這時，身邊的朋友們竟然不知不覺地離開了房間，仿佛是預先安排好的計劃。

「可以幫我個忙嗎？」你努力坐直了身子，認真地問我。

「好啊。甚麼事？」

「能否替我寫一張卡片給Jenny，因爲我的右手現在沒辦法用力。」

我從朋友那裏聽說了，Jenny就是你救的那個女孩。當時她因爲一些感情上的事，神色恍惚地過馬路。幸好你即時將她推倒在一邊，從而避開了迎面駛來的摩托車。

「可以啊。你說吧。」我拿起筆，攤開桌上放着的卡片。

「那我開始了。」你清了清嗓子，

「Jenny，身體好些了嗎？心情呢？我知道你很難過，可是我沒辦法看着你做愚蠢的事。我自己也經歷過這種絕望。有一段時間，我恨那個傷害我的人。因爲她不但絕情，還否定了愛情對於我的意義。我曾試着安慰自己，也許真的像她說的那樣：愛或不愛，只在一念之間。可爲甚麼我的千萬個『一念之間』，卻始終都浮現出她的身影。

我只是想對你說，如果你仍然在乎那個人，就更要勇敢地活下去。要告訴他，你是因爲愛他才變得堅強。告訴他，輕看愛情的人，才會永遠得不到幸福。告訴他你活着是因爲對生命的自信，對愛情的自信。告訴他，你可以包容他的一切。」

我握筆的手開始顫抖。一滴淚水打在紙上，潤濕了剛才的字跡。一陣哽咽過後，我隱約聽見你說：

「我愛你。」

如果沒有明天...

If There is No Tomorrow...

留神，戈星人，金仔，啓芠，單片林，路西弗，Nerissa，Jason

無私的我

物質過剩的生活令人頹唐。腦海除了美女、靚車、豪宅和潮服外，似乎沒有其他空間。天空狹窄得連天井也不如。無窮無盡的物質可滿足我們一時三刻的快樂，卻滿足不了我們心靈上的需要。不斷追求那物質感覺就如打麻醉針一樣，把五官從現實切離，以獲取片刻安全感。

曾經憎恨世上的一切，因爲走不出人生的框框。你可以將之理解爲潮流，每天隨大隊往一個方向跑。真的跑得很累，累到想要把地球炸掉一樣。這種極端的憎恨是很可怖的，而且到最後總使人更累。憎恨的反面就是愛，是一種綿綿、溫暖又美麗的感覺。可惜的是，不是誰也有福份被愛。

如果仇恨把世界帶到末路時，我會爲愛找一條方程式。這方程式十分簡單直接，而我必散盡家財然後身體力行。方法如下：買N包麥提莎然後非常隨意地走到任何一條街、任何一架公車、任何地方裡面，找任何一個人給他一包麥提莎，吃光後再給他一個熱情的擁抱。希望這樣可以用愛去爲人生劃上一個有意義的句號。

如果沒有明天 – 感性但心裡有神的人

像筆者這些感性但心裡又已經有神存在的人，總會覺得我們比一般人的心情更加複雜。因爲如果沒有明天的話，腦子裡一定會有千千萬萬樣事情想去做，心裡放不下的便會在心裡反覆出現。自己一直很懷念的地方，那影像不斷浮現，總覺得如不能再去，像枉廢了此生一樣。心裡有神的話，會覺得是神在呼喚自己到天堂去，應該已經沒有甚麼是放不下了。但現實卻並非如此，心中總是會覺得有太多事情沒有做和做得不足夠，不禁想爲甚麼神要在這個時候接走我們？是否因爲從前做過一些不對的事呢？然後覺得很後悔，也許會怪自己爲甚麼對自己的家人不夠好等等……當越來越多「爲甚麼」出現時，我們就對神的信心就會有所動搖，開始懷疑祂的安排是否最好。這絕對不會是一件好事。筆者覺得只要自己有了心裡準備，每一天都過得有意義的話，就一定沒有甚麼可以令自己後悔。不論如何，我相信最終神給我們的還是愛吧！

Pray for the Heaven

If there is no tomorrow, I would not despair because I believe I would go to Heaven. I would pray to the Lord that our spirits receive eternal life. I would know this day was meant to come and had been scheduled long time ago. However, I would pray that the Lord forgive our sins and bless your own children. Let us still hold expectations for the coming “tomorrow”.

If there is no tomorrow, I would wish I could leave the earth with all my loved ones. I would treasure the last moments to meet my family, my friends or even strangers on the street. I would love to share the beautiful gospel with them, believing that there would be a chance for us to meet each other again, perhaps in another place, after death. I would spend my last breath praising Jesus. I had always believed that all I ever needed was to believe in Him. I would forget about my tears and cast all fears away. Even if this was the end of the existing world and the clock was ticking, I would and encourage the reader to believe that there would be a whole new world, where neither suffering nor pain existed, ahead of us in afterlife.

如果沒有明天——自私的人

撫心自問，我並不是一個偉大的人。假如有天世界末日真要來臨的話，我會選擇跟自己的家人和愛人一起，快快樂樂地共度世上餘下的光陰。我希望那時候我可以回到香港——我出生的地方，也希望我的家人和愛人願意陪伴我。我不喜歡孤單，更害怕孤獨無依的感覺。也許會有人問我，你沒有其它更有意義的事情想做嗎？老實的說，我沒有宗教信仰，也沒有甚麼遠大理想。再者，既將萬物俱盡，爲甚麼還要執著於做一些沒有結果的事呢？我一直嚮往簡簡單單、開開心心的生活，不喜歡煩惱、也不太喜歡思考。我只希望末日前可以有時間與家人一起吃頓熱熱鬧鬧的晚飯，再跟愛人靜靜地漫步海灘。然後，當末日來臨的前一刻，與家人和愛人一起站在跑馬地——以前我香港住所所在地——的高崗上，於最後一次一起欣賞香港夜景的同時，跟這個世界悄悄地說一聲再見。如果真的沒有明天，這可以說是我的夢想。

積極的無神論者

在末日前到不同地方傳教？開玩笑！會這樣做的神論者想必是腦袋出了問題吧。他們這種放棄主義、自以為自己必死無疑的心態實在令人作嘔！他們為何不像我一樣，想想辦法打倒末日呢？如果努力後的結果還是死亡，那也沒辦法了。但如果幸運地人類文明不用滅亡，那就必能留名青史，成為所有人類的救世主！

雖然一心想當英雄，但世上總有一群悲觀厭世人。在末日前，這些人必定會姦淫偷盜殺人放火，無惡不作。他們要是選擇放棄我可管不了，但為了避免這些人妨礙我留名千古，準備一些機槍保護自己是必需的。當然，如果他們決定要和我一起當英雄，當然是無任歡迎了。

在我準備拯救蒼生時，那些思想怪異的神論者必定會大潑冷水，說甚麼滅世是上帝的旨意，或質疑我的救世能力云云。當然，我個人的能力可能不足以改變世界，但世上和我擁有相同思想的人，何止千萬！只要能集合這些人的力量，那就必定會有轉機。神論者所謂的上帝意旨，不過是他們決定放棄生存的藉口吧！

科學的思想就是人定勝天，人類要控制身邊的環境。我們的祖先曾跨越過無數挑戰才發展到如此輝煌的文明。在末日尚未來臨便放棄？恐怕早了點吧？如果人類最後還是輸給末日，相信也是選擇放棄的神論者所惹的禍吧！

The Last Day for a Workaholic

24 hours left. Earth will be left bereft. We are all expecting, that Heaven's not happening. Armageddon is coming. You have a choice: silent will be your voice, or you can go out with a bang. I'm going to go out with a bang, because if not, we'll be discovered on the ground like the dinosaurs we found.

I'll be a workaholic. You have your pick: To others you can relinquish, or you can be selfish. I'll be selfish. What were my lifelong desires? What could I do with one day to transpire? For the first time since I started driving motor vehicles, I'm going to ride my ancient bicycle.

It's time to put those rusty tools to action! After 23 hours of ego-satisfying opera tions, and imminent doom arising, the wondrous hunk of metal is working. So who does my killing: myself, or someone else? I am selfish, so I will do it myself. I am here on top of Grouse Mountain. I press forward perpetually on my pedals, until the pleasing, and enjoyable fall. I took care of my derriere; how will you fare?

站在中間－－－無間的我

很多人跟筆者一樣曾經對宗教非常抗拒。傳媒上經常報道甚麼拜這個神，燒那炷香，總覺得是一堆堆浪費資源的玩意兒。為何人們不多花時間休息或做些有意義的事呢？

這想法想必是來自筆者的那份自我中心。也許是年輕人較為自我，只懂憑自己的感覺盲沖直撞，不會理會別人的感受。有不少大學生也像筆者一樣晝夜想着將來，要怎樣飛黃騰達，並不安於平凡生活。

人大了，世界也隨之而改變。以前心口掛着「天下無敵」，今天額頭卻刺上了「地下最蠢」四字。曾幾何時跨下海口要擁有天下，今日竟為了數學考試垂頭喪氣。雄心壯志是因為眼前的小挫折而灰飛煙滅嗎？

此刻，只覺世界變幻莫測，人相對而言變得渺小，渺小得可憐，不由自主地想到世上有一個主宰。基督徒投向神的懷抱，是因為人是依賴性動物，不懂怎樣去面對挫折。筆者接受宗教對自我的一連串的挑戰。以前覺得極無聊的儀式，現在竟於其中參與。

從指引中基督徒都知道「第二來臨」。

所謂「沒有明天」早晚會發生。

老了，一天一天地老了。人從經驗中增長智慧。所謂的「大智慧」是放得開。當你也明白「沒有明天」隨時來臨，你能欣然度過。不必執着，能拋開物質，就算多少個「沒有明天」，你也會笑着生活。

Pursue the Dream

If there is no tomorrow, what would you do? Would you explore all the luxuries today to satisfy your greatest vanity, or simply spend the rest of the time with the beloved of yours?

If there is no tomorrow, would it not be better to spend the last minute pursuing the things that you had always been dreaming of? Or would you help others to make their dreams come true?

I have heard one person says that she would like to spend time with her family, enjoying the family merriment for the very last time; another says that he would love to taste the greatest food in the world in order to make for the chances that he had missed in his life; another one also says that she would probably go to a peaceful place where there was no one would spend the last moment alone.

No matter what the answer is, there is often a motive behind it. It could be material desire or spiritual fullfillment. The difference is due to the fact that people with different perceptions toward life often respond differently toward this type of questions. There is actually no right or wrong in their answers -- their responses are merely the reflection of an individual's worldview.

愛情信箱(一)　　月下櫻，Amanda

問: 人生二十春秋，也未曾嘗愛情的滋味。自從碰到了他，生活就如活在過山車一樣，滿載驚喜。可是另一方面卻暗裡消愁，怕家人並不接受我的男朋友。我跟他是從網上認識的。雖然我們已見過面，但還是害怕家人不接受這段「網戀」，該怎辦？

答：我瞭解你的煩悶，畢竟我們年紀相若，現今虛擬網絡世界已成爲現世代生活的一部份。電腦給人感覺死板板的，但人透過電腦發出的訊息全是有血有肉的。有時甚至比現實更真實。因爲現實社會裏存在着很多更虛僞的人。可是長輩們卻認爲網路裏面的都是虛而不實的。不知道你在擔心甚麼？是擔心父母不同意你在網上去找男朋友呢？還是擔心他們不同意你談戀愛？

如果是前者的話，他們應該是擔心你誤交損友。不過既然你已經和你男朋友見過面了，你們也不能叫做「網戀」了。跟父母好好溝通一下，然後把你男朋友帶回家讓父母看看，讓他們放心，肯定你的另一半的爲人。
如果是後者，你還是要先和父母溝通。如果你不好直接面對面的跟他們談，你可以通過寫信或者email的方式，告訴他們你的真實想法和感受。他們是過來人，相信會很理解你的感受。

經常溝通是必須的。雖然兩輩人之間會存在一些代溝，不過到最後你總得告訴他們，因爲他們是你的父母。他們是關心你的，做甚麼事情都是爲了你好。所以不要擔心，敞開心扉去和他們談談。

初戀是美好的，也是你走向成熟的一步，祝你幸福。

Dear Internet Lover Girl,

First of all, I would like to congratulate you on finding love on the Internet. It is traditionally considered rare and nearly impossible to establish a relationship over the Internet. However, you have overcome a challenge. You should be proud of it.

Another thing that I would like you to keep in mind is that there is nothing to be ashamed of. Yes, there are stereotypes, but many of those stereotypes are made by people who are quite ignorant, uptight and unaware of the statement made by a Communications critic named Jean Baudrillard: "The cyberplace is substituting many aspects of our lived realities," including work, recreation, education, and in your case, dating. This blur between the real world and the virtual world is the result of our advanced technologies. Such substitutions are normal under today' s circumstances for someone who is computer literate.

Parents will always be parents. They live in the old school days. Give them some time; One day they will understand. Meanwhile, good luck with your Internet lover boy!

Miss Apple - Tackles Your Love Troubles

愛情信箱(二)　　戈星人，Emma

跨進大學的門檻翻開了人生新的一頁。前路上的未知數已令你迷惘萬分。而你在High School時的另一半又進了不同的學校。面對這重大變遷，你究竟可以怎樣去維繫這段感情呢？

Boy' s Perspective:

古時交通和通訊沒有今天發達。唯一娛樂只有飛鴿傳情又或是於佳節會佳人。相比下，現今情侶的節目豐富得多。可是現代的離婚情變率卻比古代更甚。可見要維持一段關係不在乎節目有多豐富，而在乎你決心是否足夠。

容易得到的，人不會懂得珍惜；當失去時，卻又追悔莫及。人皆在這犯賤狀態下處理感情。一段關係的長久取決於你有否下定決心。你若肯爲這段感情付出你的一生，即使天池泰山也阻隔不了你們。要維繫這段「異校戀」，便需組織來年的部署。

相信所有女子都渴望得到男友的關懷和呵護。男方可以用多種方法去表達，視乎你是否創意無限。驚喜可算是一種重要的情趣。偶爾不接對方電話一天，然後暗中透過她的好友打聽她芳蹤，於她出奇不意時送上她最喜歡的小食。此舉必能打動佳人芳心。

另外，男方其實也需要女方的肯定。在「校場」裡打滾未免有失意落泊時。女方淺言幾句的鼓勵可謂替這段感情打了支強心針。此刻一張如I.D.卡大的鼓勵卡想必大派用場。

感情應如細水般長流不止。愛情應如阿杜那一首「堅持到底」一樣。

Girl' s Perspective:

現代社會中的長距離戀愛已屢見不鮮，而對此抱肯定、懷疑、否定態度，各人意見不一。那麼不長不短的距離呢？相隔兩校，同在一市，high school如膠似漆的場景變成了週末難得的鵲橋相會。也許一開始大家都適應不來，生活中總有變化，但可不一定是壞事。距離遠了，我們可以更清晰、以更客觀的角度來看待這段感情，正所謂「不是廬山真面目，只緣身在此山中」。如果經歷這不長不短距離的考驗，發現不值此行，那麼只有讓這段感情在長歎短息中淡逝。如果是值得的，相遙之隔也許反而會有益於感情的增長，戀人們也會更珍惜和對方一起度過的時間。

作爲女孩子，和自己另一半相比之下，感情可能來得更爲細膩、豐富。儘管不能經常見對方，但你應該慶幸自己不需要像古人那樣只能寄依於青鳥去傳達思念之情。打電話、SMS、MSN Messenger、甚至Webcam……方法任你選。只要你有這份心。不需要太粘人，也不需固守傳統的矜持。掌握好火候，便可傳情達意，愛意綿綿。

男生也許沒有我們女孩子來得心細與感性，常被歸類爲粗枝大葉型。但在戀愛關係中他們被視爲主動的一方，這時就應該更注意女孩子的想法。驚喜固然美好而令人期待，卡片也很甜蜜，但在擁有這些的同時，筆者認爲女孩子更覺珍貴的是長期的呵護、關愛和安全感。話語無需多，有時一句簡短的「你在做甚麼？」就足以令人感到窩心。這大概就是女孩子的想法和對男生的期望吧！

不管怎樣，長距離也好，短距離也好，愛情像花，再好的種子也要用心去經營。主動去澆水、吸收充足的陽光，慢慢地經過時日的滋養，自然會展現出原色的美麗。

A+ Study Skills
Increase your marks
Next seminar: Sat. Oct. 1st
www.aplusstudyskills.ca
604 219 6720

旁觀者清　　一路

近日筆者喜歡流連在網上有關愛情的討論區。喜歡的原因，是因爲雖然討論區內每日都有新題目出現，但內容卻多是相似、同類的。

有關戀愛的問題主要分爲三大類， 第一類是「認識異性問題」，其次是「溝通問題」（注意：認識與溝通在這裡的意思不同；認識是開始或追求的時期，溝通是當認識後相處的時期），而最後一類是「分手問題」。

首先是第一類問題，提出這類問題的人多是希望別人可以幫助他們認識異性。他們可能希望結識在圖書館遇見的對方，又可能是希望跟已是朋友的心上人開始戀情，然而，這一類問題，答案其實只有一個：就是要找一個合適的時候直接的向對方說出你的感覺！

其次是第二類問題，差不多所有提出這一類問題的朋友，也是在戀愛之中，他們的問題不外乎是因爲女方不喜歡男方在街上偷看其他女孩，又或是因爲男方不喜歡女方去和她的男性朋友太親近。然而，第二類問題的答案也不難解答：以合適的語氣和說話對另一半說出你的感受，並了解、包容和體諒對方的想法和不合自己心意的行爲！

最後一類是分手問題，看起來分手總是痛苦的，但其實痛苦是因爲雙方都沒有好好的溝通，到要分開時總會出現互相批評和指責的情況，令分手一事弄得兩敗俱傷。所以，解決這一類問題的方法基本上是和第一、二類問題的解決方法一樣，只是多出一點：分手不會是快樂的事，與其兩敗俱傷，不如雙方都爲大家着想，和平一點較好。

看完以上的文字後，可能你會覺得筆者的看法很「大路」，因爲這些都是「common sense」。筆者可以在這兒答你：「對呀，以上都是以理性寫出來的『common sense』，只是，當我們切身遇到這些問題時，真的可以用正確的方式去解決嗎？」

愛，是盲目的。希望，在我們因愛而盲目而又面對着以上的問題時，可以嘗試以一個旁觀者的角度去面對事情。這樣，相信討論區的問題和從戀愛中「受傷」的傷者會逐漸減少。這，才是筆者希望帶給大家的訊息。

峰鳴好介紹 Life and Entertainment

Drink In Vancouver 喝在大温

Drink In Vancouver 喝在大温

Introduction:
Where do you go for late night drinks? No, I don't mean the Jack Daniel's from your local pub; we are talking about the greatest invention of Taichong, Taiwan -- BUBBLE TEA!

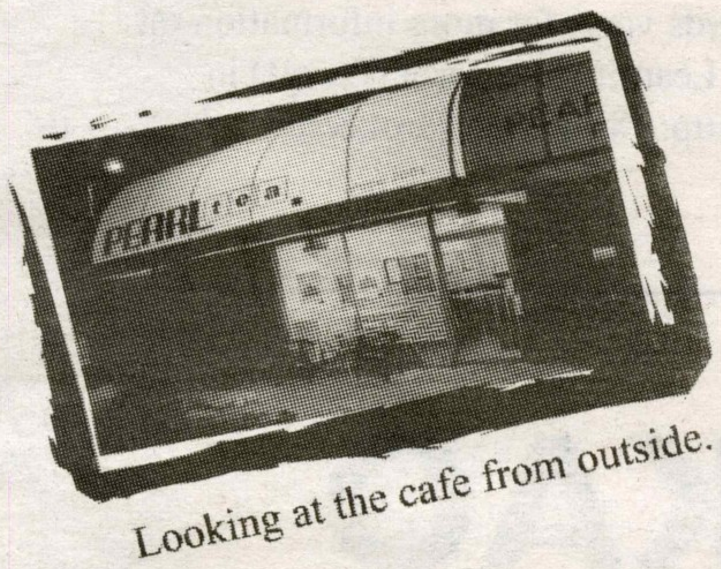
Bubble tea consumption has become a part of our culture; most of us have probably enjoyed a cup of bubble tea. This "bubble tea culture" is spreading. Don't believe me? Nowadays, you can find bubble tea almost everywhere: in snooker places, in food courts and, heck, even on SFU Burnaby campus!

Everyone has heard of Bubble World and ESTEA, the top bubble tea chains in Vancouver. Yet, one can easily grow tired of their menu; these franchises provide the same drinks throughout the Greater Vancouver. In this column, we will explore a few inconspicuous bubble tea places where you can hangout and enjoy a delicious bubble tea!

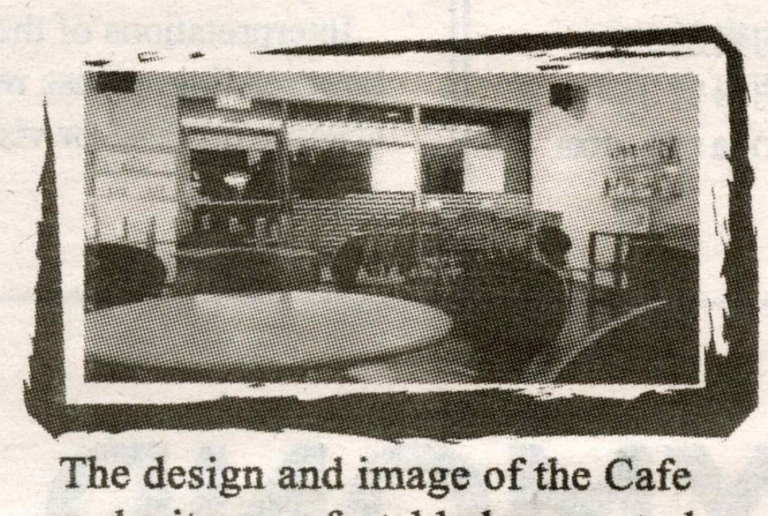
The Burnaby Representative – Pearl Tea **Ricky Kam**

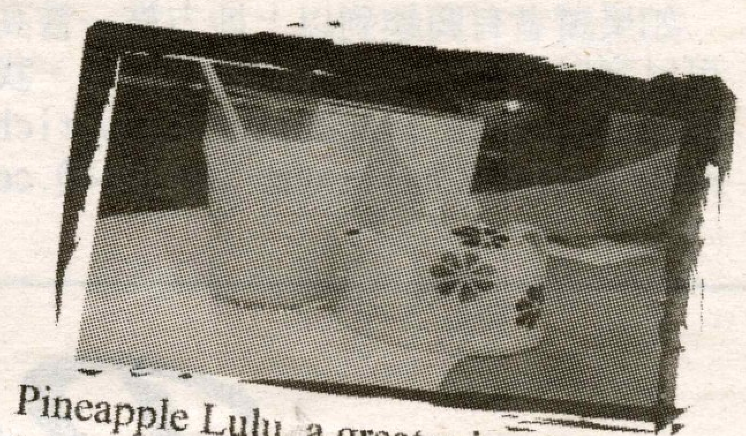
There are numerous bubble tea places along Kingsway Street in the Metrotown area. As you drive toward the east side of Kingsway, turning left on Sperling Ave, you will find a great spot to hang out with your friends. A mini Pearl centre with three bubble tea restaurants appears on your left. Pearl Tea is the left-most store among the three.

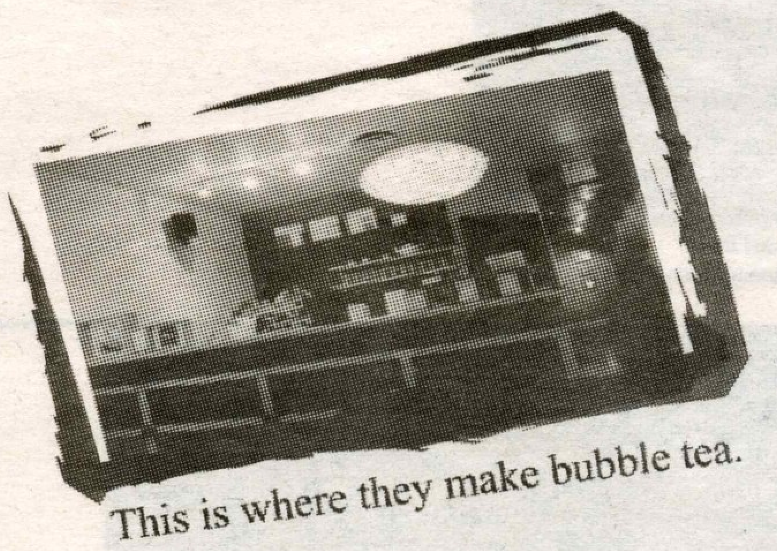
Upon entry to Pearl Tea, you will feel a contemporary touch of nature. I like the wooden floor a lot because it matches very well with other decorations, such as the wooden tables and chairs. These earthy decorations produce a relaxing atmosphere. In addition, the special snack menu is written on an old blackboard, which reminds people of the good old school days. The overall atmosphere is bright and comfortable, and I bet you can spend an evening there with your friends without a thinking of leaving.



Looking at the cafe from outside.


The design and image of the Cafe make it a comfortable hang-out place.


Pineapple Lulu, a great mix of pineapple juice with yogurt soda, and Hot Fruit tea


This is where they make bubble tea.

"Don't Show The Elephant"

單片林

今有沒有膽量去使用「透明」的廁所？現在爲你介紹的這一家TEA HOUSE正是以如此大膽又別出其裁的設計來吸引顧客的。"Don' t Show The Elephant"是坐落於市中心的一家鮮爲人知的花果茶坊。顧名思義，茶坊的主人借鑒了蠟筆小新漫畫中的笑點，爲原本優雅卻有些沉悶的氛圍，加添了幾分瘋狂的幽默。

說它瘋狂，可不是唬人的。一跨進店門，你就會看到在前方不遠處的角落，有一個用透明玻璃圍起來的衛生間。裏面的陳列更是讓人嘖嘖稱奇。第一次光臨的客人大多會很好奇，這樣的廁所真的能用嗎？之後必然驚歎一句：好大膽！事實上，這是這間茶坊跟客人開的一個玩笑。廁所周邊玻璃其實有兩層。當有人走入廁所並且鎖門的時候，頓時會有霧氣在玻璃的中間噴出。如此一來，透明的廁所就成了普通的不透明的廁所了。

當然，除了「透明廁所」這個賣點以外，"Don't Show The Elephant"更以它氣質非凡的裝潢來應得顧客的青睞。牆壁四周的高雅擺飾，配上流動在空氣中的古典交響樂，營造出別具一格的氛圍。置身其中，無疑是一種精神上的享受。

同樣値得一提的是，這家茶坊提供的花果茶，以及其他飲品，不論在視覺或味覺上都不亞於其他的茶館。花茶和水果茶分單人和雙人份，並附有「糖」匙。這樣在攪拌的時候，焦糖棒會漸漸融化在茶杯中，增加茶的甜美。除了熱飲，冰品的選擇種類也頗爲豐富。即便客人點的是一杯橙汁，侍應小姐都會用一個別致的容器來裝飾這杯飲品，讓享用它的人體驗飲茶的情趣。

最後，筆者要在這裏註明，這家店原來的地址是Hamilton St. 夾 Davie St.，但它由於一些原因已經在今年的7月3日關閉。（不要生氣，也許它仍會再開張啦……某年某月。）讓我們一起期待某一天，可以再次光臨這個獨特的花果茶坊吧。

Eat in Vancouver

Wilson Fung

Learn to be Greek: Join the Greek Summer Festival

Warriors with horsehair-crest helmets flash across our minds whenever someone mentions the word "Greek." Indeed, Hollywood films often depict the ancient Greeks as an exotic people whose culture consisted of violent battles. Yet, there are actually many more aspects of the Greek world that we can't learn from films. I am not an expert in Greek culture, but after attending the Greek Summer Festival, I believe that the Greeks are also glorious in their cuisine.

The Greek Summer Festival is a major annual event in Vancouver for the Greek Canadian society. It is a 10 days event where the Greeks celebrate their culture and invite others "to be Greek for a day."

This festival focuses on Greek cuisines in which key ingredients are lamb, pork, and beef. One of the main dishes, souvlaki, is known as the hamburger of Greece. It is meat skewers roasted over coal fire and usually served on a pita with tomatoes, onions, and yogurt-garlic sauce. Since the meat in souvlaki is tender and juicy, it blends perfectly with the vegetable ingredients. In fact, souvlaki tastes so fantastic that many visitors bought them home for another meal.

Another main dish is roasted lamb. Greek chefs have served lamb as a traditional food for thousands of years--Greek heroes enjoyed lamb spits, according to Homer's Iliad (~700BC). Greek chefs often roast whole lambs, coated in Greek sauces, on rotisseries. They are served with Greek salad and rice as a "lamb dinner." The outer layer of the roasted lambs, with its crispy texture and Greek spices, tastes the best. As guests enjoy these delicious plates, they can also find Greek dancers perform dances on a little stage beside them, making it a unique dining experience.

The Greek Summer Festival is a great opportunity for people to learn about the Greek culture and their foods. I definitely recommend that people visit the festival next year!

玩轉大溫：Go-Cart!

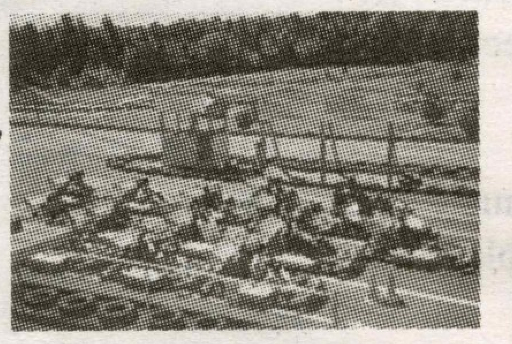
留神

在剛剛過去的暑假，香港上映了熱爆日本、香港、台灣，甚至連溫哥華也有不少的FANS 的「頭文字D」。不知大家有沒有機會看呢？ 相信有機會在暑假回香港度假的讀者們一定不會錯過這套由漫畫改編而成的電影，因爲一班頭文一族渴望已久，很想快點一睹拓海的飄移技術。

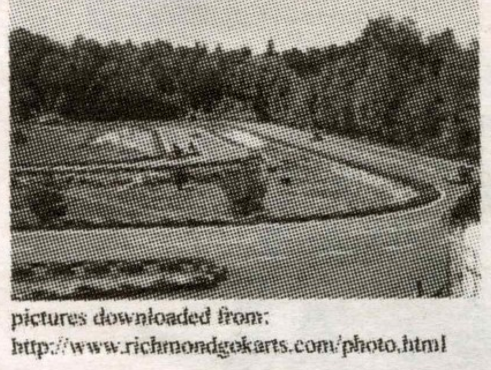
在現實中，當然不會那麼容易有機會盡情的去開車，在街道上比賽更是違法的，所有大家千萬不要以身試法。而筆者在這新的專欄「玩轉大溫 - 動感編」 裡面，爲大家帶來一種不但不會違法，但又可以盡情讓你的賽車技術發揮出來的玩意，那就是「高卡車」（GO-CART）。

在溫哥華已經居住了十年，筆者對這裡有甚麼玩樂好去處都一清二楚，這次要介紹的就是在烈治文跟Tsawwassen都可以找到的戶外高卡車場地。

高卡車Go-Cart：新手區



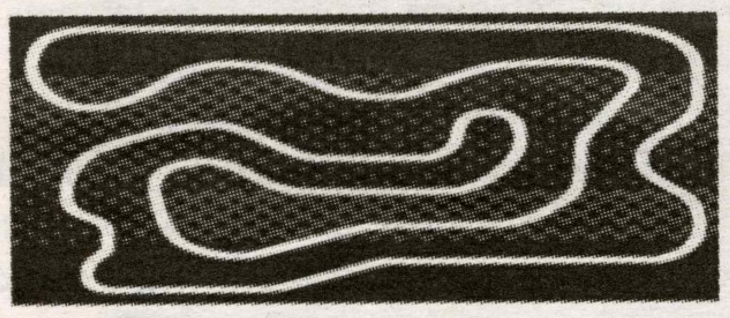
位於烈治文6631 Sidaway Road，離烈治文Auto Mall只有幾分鐘路程的 Richmond Race Track 是筆者第一次玩高卡車的地方。因爲地點鄰近，常常有機會跟朋友一起去練習，慢慢就愛上了這玩意。如果你對賽車有興趣，而又很想找機會發揮你的技術，就一定要約埋一班好友到高卡車場一展身手。其實玩高卡車的原理跟真正駕車是沒有太大分別，唯一要留意的就是高卡車可以容許你轉彎時不煞車，令你感覺到非一般的快感，而且時速可以高達40 - 60 KMH，在真車上可能會覺得很慢，但在高卡車上，已經是一個不錯的速度。今個9月，想找價錢適中，地點鄰近的高卡車場，跟三五知己比個痛快，那你一定要到Richmond Race Track！



pictures downloaded from:
http://www.richmondgokarts.com/photo.html

高卡車Go-Cart：老手區

如果你自認爲是高卡車老手的話，你一定知道位於Tsawwassen 的 F440 Racing Challenge,一個規模更大，高卡車款式更多，而且地方更大的高卡車場。當然對一些人來說，Tsawwassen 是遠了一點，但如果是高卡車老手的話，這裡有一種比普通高卡車更高一級的Formula Cars，讓玩家發揮所長。所以儘管其地點是遠了一點，在大溫哥華的知名度仍然很高。Formula Cars 和普通 Racing Go-Karts 的最大分別就是速度和資格限制。如果你想玩Formula Cars的話，你一定要滿19歲，有合規的駕駛執照和上一堂簡短駕駛課程才可以到場上玩。因爲 Formula Cars 的最高速度可以達 90 KMH (55MPH) ，所以這些限制都是爲安全而設，但好玩程度一定爆燈，就好像坐在一架Molson Indy Race Car上面發揮自己最好的賽車技術，感覺一定非常真實及難忘。



pictures downloaded from www.F440.com

駕車每一節爲時15分鐘，在一公里的場地跑8個圈。在有電腦計時系統幫助下，你可知道自己的賽後結果，然後在下一次作出改進，是不是覺得自己離職業車手的分數不遠呢？

如果讀者有興趣到以上地方嘗一嘗高卡車的樂趣的話，可以到以下網址看看更多有關資料。我們下期再會了！
Richmond Race Trackhttp://www.richmondgokarts.com
F440 Racing Challenge: www.F440.com

Mysterious and Tempting:

Learning the Tarot (Part 1)

Elsie Li

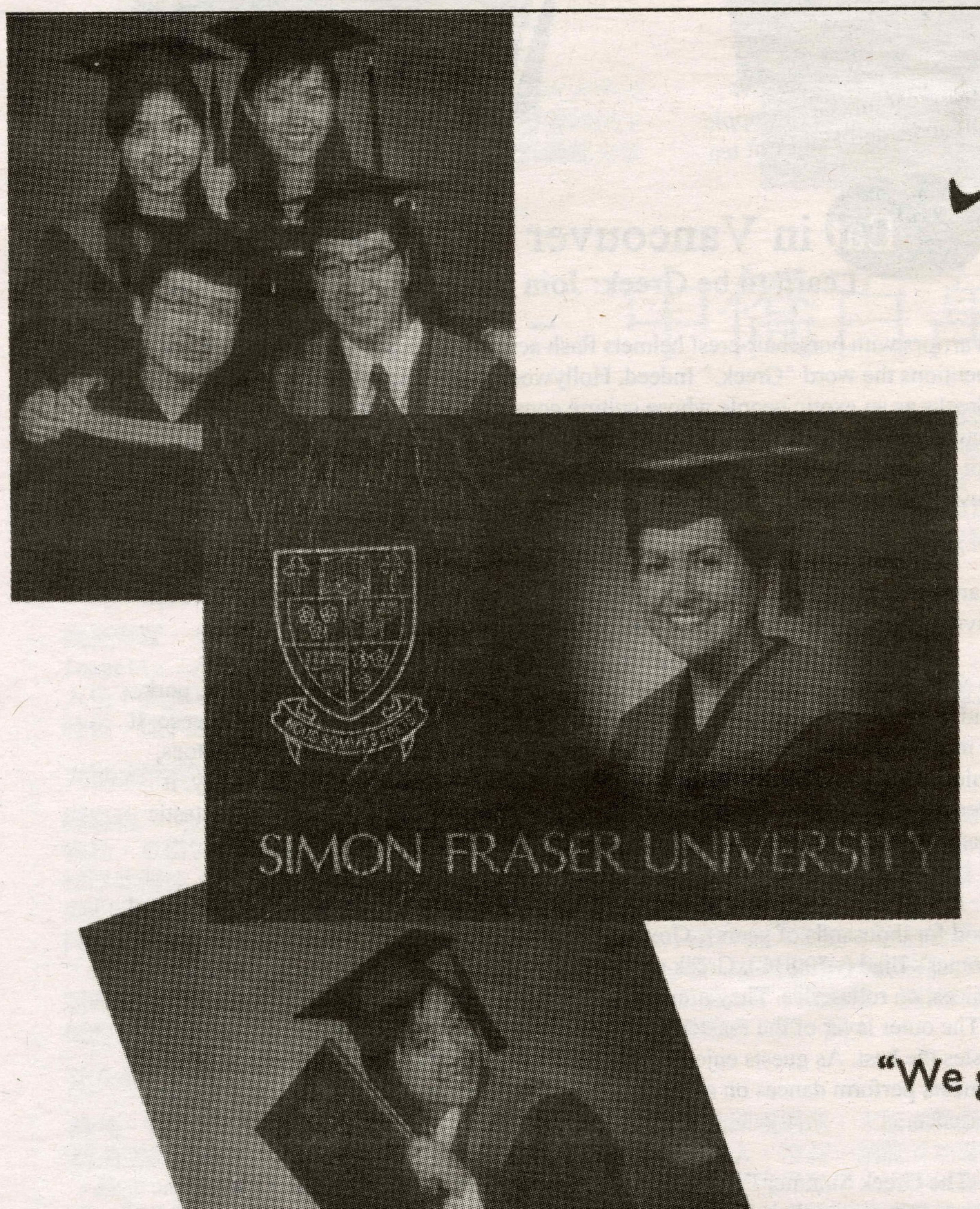
Tarot – a deck of 78 cards commonly used in fortune-telling – has gained tremendous popularity over the past few years. Theorigin of Tarot is somewhat obscure; however, it is commonly believed that the Gypsies introduced the cards into Western Europe in the mid-15th century. More recently, a variety of stylesand designs exist for the tarot decks, containing images and symbols from a wide variety of cultures.

The standard tarot deck is divided into two sets: the Major and Minor Arcanas (i.e."hidden truths").

The Major Arcana, also called the "trumps," consists of 22 cards (numbered from 1 to 21, plus "the fool" un-numbered). Each Major Arcana card has a name that symbolizes either an aspect of human quality (e.g. "Strength"), a particular approach to life (e.g. "Hermit"), or natural forces (e.g. Moon). It represents one's central concern and is always given extraweight when appears in a reading.

The Minor Arcana consists of 56 cards. It is divided into four suits (the wands, cups, swords, and pentacles), and each corresponds to a particular approach to life. Each suit comprises of 14 cards, numbered from Ace to ten as well as King, Queen, Knight, and Page. The Minor Arcana represents the basics that make up our everyday lives and show how these elements affect our perception of the world.

Interpretations of the cards vary; for more information on tarot reading, please read Learning the Tarot (Part II) in UVoice Issue 43 or visit http://www.learntarot.com/.



RAYMOND KAO PHOTOGRAPHY

U19-601 West Broadway
Vancouver, BC
(Broadway and Ash)
(604) 879-4330

*One on One Service
*Customized Packages
*Each session is *Personalized* allowing group photos with friends and family
*Packages starting as low as $39.95
*Complimentary Airbrushing
*Fun Photos - bring your own pets
*No Sitting Fees

"We give you the ability to choose your photos, so that you are assured with a custom made package!"

Because of the busy grad season, please call to make an appointment as soon as possible and we will try our best to accommodate your needs.

尋-----迷戀　　影夕

所謂的喜歡，有時候，其實是迷戀吧？
沒法子不被他的溫柔所吸引，沒法子不在他跟前表現最好的自己。
自己的世界，彷彿都只有他，全是他。
他在不知不覺間，已變成自己的動力，自己的期盼。
他是快樂的泉源，也是失望的源頭。
每分每秒都在搜尋他的身影，眼中看到的，只有他，其他人都變得不重要了。
總是盼望可跟他並肩而行，又或是擦身而過。就算只是看到他的背影也好，只要能跟他相遇，那管是一秒也好，那已經可以令自己快樂不已。
雖然話是這樣說，其實自己還是期待着他會回首，發現自己的存在。可是，當他真正的回首，自己的視線跟他的視線剛好重疊在一起時…那一刻，那種心情真的很混亂，既興奮又害怕，不得不立刻把自己的視線移開。
對他的迷戀，令自己的愛情變得卑微，卑微得只會遠遠的看着他，只會希望他得到幸福。自己的幸福已經變得沒所謂，因爲能愛着一個人，大概也是一種幸福吧？
其實，迷戀一個人，他的一切都是完美的。
不過，自己一直迷戀的那個他，往往並不是真正的他。心中每天期盼的那個他，大概只是自己對愛情的憧憬。當發現到他跟想像中的不一樣的時候，心中既失望又害怕，因爲他一下子變得陌生了。那種震撼強烈得令人迷失，彷彿一切的寄託都在一下子消失了。
在我們的人生，有多少段感情，是迷戀，而不是真正的愛？

Snowflakes　　JavaBeans

Lock your gaze at the snowflakes
they dance from heaven
meeting the abomination with perfection

How many does it take to cure
the inharmonic waves of bitterness?
How much sand from heaven
break beside hardened dust below?
How many white feathers
are eaten by the sting of salt?

Are melted hearts eaten
to quench the desire of furor?

A snowflake in heaven
in the midst of others.
Will they cry? Will they die?

Would they suffer the stretchers
of searing sorrow back to heaven
only to come back down?

Patterns of ice and air
Desolation means death.
A Herd of ice brings hurt

What, then, is the humility
that brings us beauty?
What is the kindness
that brings about calm?

Is it not the same element
as that which brings calamity?
Is it not the same person
which is the hail?

Shall we sacrifice that piece of heaven?
Shall our own enjoyment be its execution?

Covering a field, it glistens against the sun
In the hand of the admirer, it melts
In the grasp of the selfish, it is wasted

Lock your gaze at the snowflakes
Wonder at the miracle of its existence
Look, but do not touch.

無邊心語-----改變，有時也是一種失去　　大樹

日子總在不經意間過得飛快。只有等到我們回首往事時， 才感歎那些值得留戀的人，總在分別後才能想起；那些值得紀念的地方， 總在翻看舊照片時才能憶起。

我們不斷地改變自己，不斷地遺忘過去，不斷地失去自我，不斷地在現實與幻想間徘徊，因爲我們害怕自己不再智慧 ，害怕自己不再出衆，害怕自己不再年輕 ，害怕自己不再健康。 這一切，都源於世界不是我們想象中的完美！我們要讓自己在這種遺忘和改變中變得麻木。對任何人、任何事都學會麻木。

或許，真像那句古語所說：「年年歲歲花相似，歲歲年年人不同」。在這樣的年代中，我們早已找不到一起賞花的人，年年陪我們賞花，論花的人也都只是些過客罷了。在這種匆匆的日子裏，還有甚麼可以值得去想念呢？讓我們的生命只有過客，同時我們自己也成爲了別人的過客。

對於像 「留戀」，「懷念」和「珍惜」之類的字眼，慢慢地也都成爲一些流於表面的文字，在我們心裡早已無法說清楚它們代表着的意義。我們學會用一切「E時代」的產物來使自己變得麻木。我們寧願花上一整天的時間看電視、遊戲、唱K，而不會去用任何多餘的時間問候遠方的朋友，關心身邊最親的人。

可是，我相信，總有些甚麼，是我們放不下的，總會在朦朧的睡夢中，勾起我們對過往的懷念。或許當我們翻看多年前朋友留下的紀念冊時，驀然心中一悸，才發現，曾經還有那麼一些人，那樣真摯的祝福彼此，那樣虔誠的相信友誼。

風雨人生-----解放　　加利

「解放」二字無須跟國家扯上關係。套用於個人生命裡的任何一段轉折點，只要是從艱苦的階段裡走出來，「解放」二字同樣貼切。對身患重病的病人來說，大病初癒絕對是一種「解放」；對刑事犯來說，刑滿出獄絕對是一種「解放」；對新任父母親來說，小孩子的誕生也絕對是一種「解放」。

二零零五年的八月，對任何一個大學生來說，絕對是人生裡充滿「解放」色彩的轉折點。歷經五年大學生涯，晝夜不分地唸書、做功課、寫論文、準備考試……通通即將成爲過去。畢業了！雖然他完全明白「畢業可以等於失業」這個道理，但人總是那麼奇怪，提到畢業二字，心中總有一股莫明奇妙的興奮。

在八月某一個或晴或暗的早上，他攜着最後的二千字論文，從家中開車出發，開始最後一次上學兼「解放」的旅程。從家中出發起，到把該二千字親手遞交至教授手中爲止，如果任何一個地方出現任何一種變節，都能把五年的心血毀於一旦！但他勇敢非常，竟先到麥記與朋友們共晉早晨全餐，然後才一同施然回校。幸好回校過程順利。十一時三十分，他們安全到達教授辦公室。在朋友們的見證下，他把二千字放在教授的桌子上，然後聽到教授說聲「謝謝」。

這是人生歷史性的一刻。就是那「謝謝」二字，代表着他從一個大學生茁壯爲一名大學畢業生；就是那兩個字，代表着不用再爲論文和考試弄得食不甘味，夜不安睡，可真正的休息一番；就是那兩個字，象徵着人生中一個最重要的轉折點；就是那兩個字，象徵着生命的「大解放」。這次解放，絕對值得永留記憶。

真誠對話-----祝福（路上的我們）　　一路

今天天氣很好，是難得的一片天朗氣清，我獨個兒從旺角慢慢走到尖沙咀。
今天彌敦道上行人很多。原因，我相信是好像那些科學小說中的地底人，他們一直奮鬥著，爲的只是到地面上享受一下陽光的溫暖。
面對連日下雨，叫每一個人都不願到上街去。我和路上的每一個人一樣，都因爲陽光的出現而走到街上來。

路上的人很多，有和我一起向同一個方向前進的，有迎面而來，有向著我的後方前進的，也有從路上一些路口轉到另一些方向的。
我們的生活，又何嘗不是和路人一樣呢。
我們各有自己的起點，也各有自己的目的地。
這一刻，我是和你一起以同樣的步伐同行的，轉眼，卻要各自上路了。
也有很多人是迎面而來，給你帶來衝擊，但只要堅定不移，你仍可到達你的目的地。
當最初和你有著共同方向的同路人，選擇走上另一條路時，不要阻止他，因爲每個人也有屬於自己的路。
同樣，我們也有自己要走的路。有一天，可能，我們自身也會因著不同的原因而改變目的地，要和那一直和我們一起走的同伴別離。

感謝一直到現在仍和我一起走的同伴，也感謝和我曾一起走過的同伴。走在另一條路上的同伴們，我衷心祝福你們的路途是快樂的，我亦永遠不會忘記和你們一起走過的日子。

在看著這篇隨想的你，我們會有一天在路上遇見嗎？

峰人ABC

赤川，白露，柯藍

文接上回，話說柯藍聽到隔離兩人研討陰陽和合之道，不僅失聲發笑。

赤：「邊個？」

藍：「Sorry, just talking to myself。」

赤：「一睇你對絕版 Air Force 就知你是香港九龍人仕啦。轉台啦！」

藍：「兄台真是慧眼識波鞋，連主人身份都被你瞭如指掌，見物判人之功力可見一斑！」

赤：「兄弟實在太客氣了，嘮嘮叨叨的串連那麼多形容詞，真係令我聽得不自在。」

藍：「兄台見笑啦，你個朋友用咁多古文，確實好容易老嫁，以後對係少用爲妙啦！」

白：「貴駕屬何門何派，竟恣意癡笑中國老祖宗傳世的精詞鍊句，可不是有點兒那個？唉，不過懂欣賞豆寇詞工，杜牧情深的後輩確實少之又少，嗚呼，哀哉！」

赤：「哈！白兄又係度與古人神交，不如講番D切身問題啦！就番你文雅D啦！開過Topic講下如何把心儀的異性從正途循序漸進弄到懷裡以親其香澤？哈哈！係喎！未請教兄台尊姓貴名添？」

藍：「左木右可，小姓柯，單字一個藍。」

白：「原來是日本動漫界偵探系列中的翹楚，真的失覺了！」

藍：「豈敢，只是小弟有一不惑之事情請教兩位。剛才你們講到的西門飛雪的經文，究竟是真跡還是仿筆？」

赤：「我又唔係果D指毛鑑証組，又對近代字體體系沒有深入研究，真的對比無從稽考，只不過內裡的文筆風格，與像真的無疑。只係無左D四格連環圖註釋。真係難到我呢個即食文化界既 Fan 屎。」

赤：「白兄，實不相瞞，在我縱橫西門費沙前，我曾師拜太利霍士門下，那時師父在臨終之際把西門前輩經文發散晒比數位師兄和我。我只取得其中三頁且不是重要綱領。後來師兄們因誤墮網上色情陷阱，中了慾海金針和肥花夢魘兩大絕情網絡病毒，自此胡言亂語，猶如瘋子，現都被還押楓葉國國防部技術與研究卑詩大瘟地區羔櫃林河景山莊精神病院內，此生不許踏出房門半部。可見其病情是多麼的惹人「研究」的。而我卻僥倖逃過此劫，並把那三頁畫銷毀，所以未至惹禍。那內容已被我吸收，以至我的名字在情壇響極一時呢！哈哈！」

藍：「真係真人不露相，講出黎都有人信。你那故事真係，比你吹得無與倫比呀！點解我從來都未曾聽聞過？」

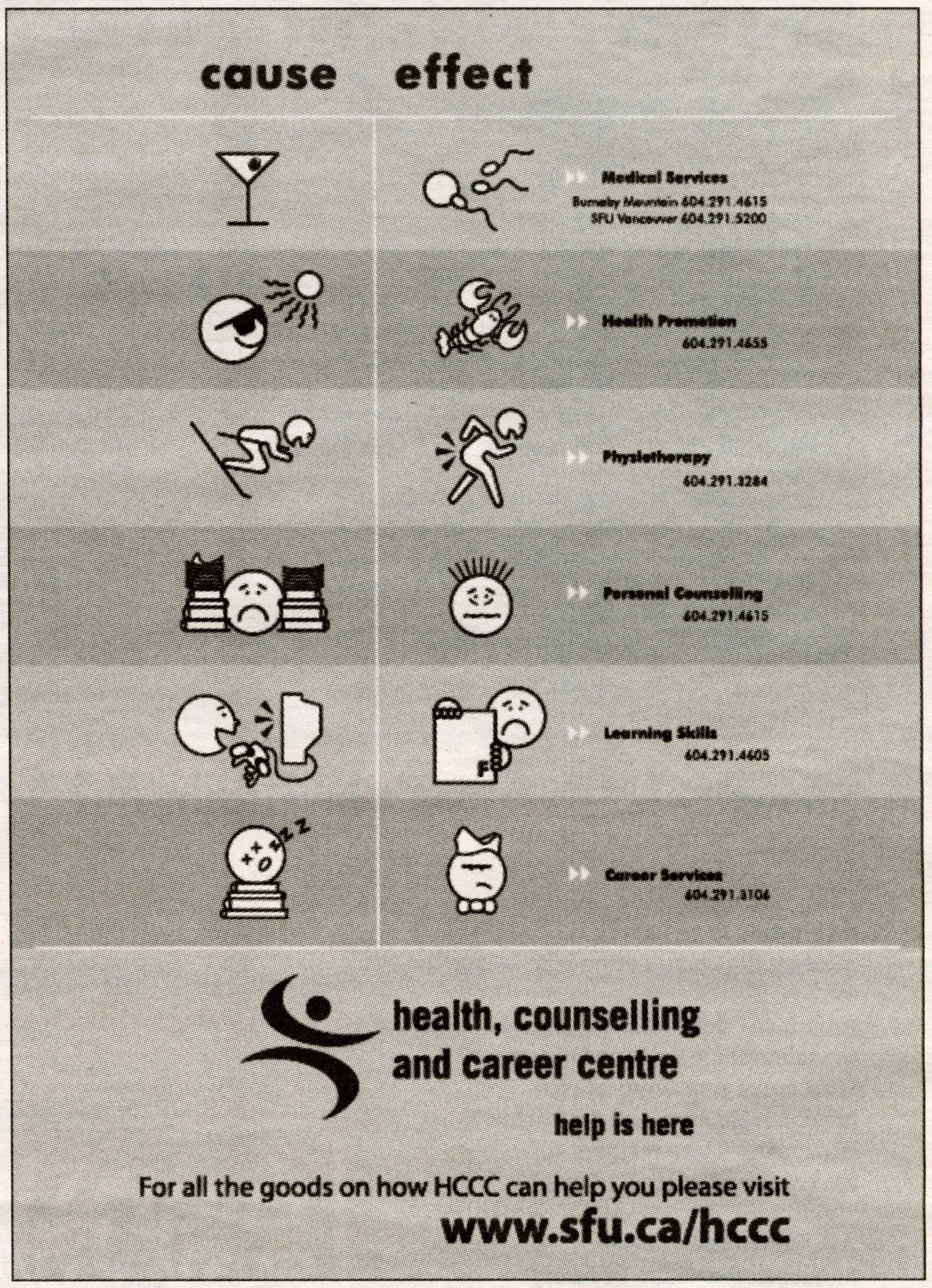
赤：「出黎行，就預左要玩。冇一兩招超必旁身，就真係日日煲粥食啦不過話又分兩頭，我個故仔雖然係假，但西門吹雪卻真有其人，唔知佢遺下在甲嬌水池草旁那五千萬字印度古梵文有否人翻譯出來？」

藍：「除左佢個名係中文，其餘全部都唔識睇。」

白：「不論如何，在這廁壁上所刻出的招好像亦有其道理。」

藍：「此話何解？何理之有？」

白露微微一笑，正要道來。欲知壁上有何玄機，且看下回分解。



中僑心理熱線

SUCCESS Chinese Help Lines

學業的壓力，家人的期待，感情的問題，未來的前途…

這些生活當中的難關是否讓你感到無助，憂傷，煩悶或者困惑?

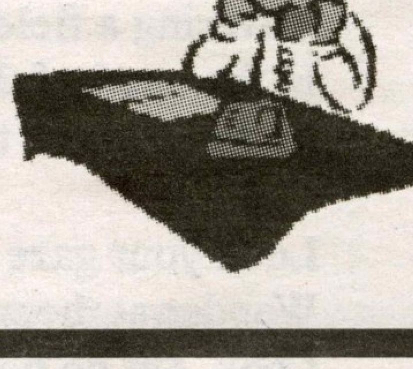
你是否覺得家人與朋友不了解你的處境，覺得自己很孤單?

請給我們一個機會，撥個電話與我們匿名交談！

國語熱線: 604-270-8222 / 粵語熱線: 604-270-8233

服務時間:週一至週日上午10時至晚上10時

中僑心理熱線現正招募義工有興趣者請電604-270-8611或到www.success.bc.ca下載申請表格



Total Football

What's Soccer Got to Do with Economics?!

Peng Cheng

There is a saying about soccer, "It's not over until it's over." After all, who could ever forget the last minute comeback of Manchester United over Bayern Munchen in the Champion's League final in 1999, or the surprising triumph of France over England in Euro 2004? Is it really impossible to predict the winning probability in a soccer match? Christophe Perignon, a finance professor at SFU, conducted an extensive research with Jean-Marc Falter on this subject. The paper, entitled "Demand for Football and Intramatch Winning Probability: an Essay on the Glorious Uncertainty of Sports" (2000), reveals many interesting results. The paper can be found on Professor Perignon's website: http://www.sfu.ca/~cperigno.

In their study on the 1998/1999 French Soccer Championship, Perignon and Falter proposed that the probability of winning is determined by objective variables such as home advantage, club resources and the goal differential. Interestingly, the study reveals that as soccer matches progress, objective variables become less significant, while the goal differential becomes the dominant factor. The complete data of the study can be found on Table 5. You can plug in the variables of your favorite team to predict its winning probability.

Furthermore, the authors also investigated the sociological relationship of soccer. They found a negative correlation between the average wage and the attendance of soccer matches. That is, people with lower income are more likely to attend soccer matches. At the same time, a positive correlation between the unemployment rate and the attendance of soccer matches exists. Therefore, it appears that more people support local soccer matches in economically depressed cities. All in all, the authors conclude that soccer is an inferior good; while people with lower income are often enthusiastic about soccer, an increase in income will cause people to become less interested in soccer.

But then again, there's another saying in soccer, "Statistics are just like miniskirts: they give you a good idea, but they hide the most important things." Being a finance student myself, I find it undeniably true.

ARX
action•research•exchange

Mobilizing Academic Resources for Social Change

The ARX program at SFPIRG links students at SFU with community groups and organisations who need research done but have limited resources. If you are a student in a course that has a large research or applied skills component, check out our website for possible organisations that you can work with. Students get experience applying their skills in the community and they do this for credit!

For more info, call us and drop by our office.

Besides obtaining credit for their participation in ARX, SFU students learn how to produce responsible research that is progressive, action-oriented, and meaningful to communities beyond the university. If you are an upper-year or grad student, you can also do a community project as a directed study.

Deadline for student applications: October 14th, 2005.
Please contact us with any inquiries or concerns you may have.

www.sfpirg.ca/arx • 604.291.4360 • arx@sfpirg.ca
SFPIRG is a student-based social and environmental justice group at SFU.

讀者投稿

미안하다，사랑한다 韓：「對不起 我愛你」

凱子

我一直覺得我的父母很偉大

一直那麼的包容著我

從小到大，從別人口中對我的評價 負面多過正面

雖然如此 他們卻從來沒有嫌棄過我…一個 不特別 很平凡 沒有優點 滿是缺點的我

老來得女，想要得是一個像小公主般的女兒甜美可愛乖巧偏偏卻和想像中的差了十萬八千里…

皮膚黝黑 身材粗壯　還有個巫婆下巴，基本上　稱爲小公主身旁的菲傭還比較貼切

不說外表，我的個性活像是個在媽媽肚子裏被強迫變性的嬰兒

粗枝大葉　笨手笨腳　一點也不細心　一點也不貼心

說到學生時代　導師們和母親建立了非常深厚的情誼…不是因我孺子可教…而是因爲調皮，母親得天天上學校和老師聊天…

對於一無是處的我　父母仍然包容　疼愛　呵護　把我當成他們心裏最重要的寶貝　不管發生任何事情　從來沒有放棄過我　給我一次又一次的機會　希望我成材　就算無法成材　只要不成垃圾　他們也就心滿意足

自己很清楚地明白　那麼棒的父母　我不配當女兒　可能前世他們欠了我一大筆債吧　所以今世的我以一個劣兒的身份來索討

他們的無怨無悔　時時刻刻的讓我心酸

或許如果從一開始　沒有對我那麼多的期望　也沒有給我那麼多的機會　他們的日子會快樂很多吧

對於他們　感謝的話　一句都說不出口　吵架的時候卻是比任何人都流利

「미안하다, 사랑한다」如果今世的我是債主　那麼祈求來世我能向他們報恩「下輩子的我 一定要是你們的小公主」

投資與理財

經濟篇 PART I：美國經濟與樓市泡沫

梁某

七月初，美國聯邦儲備局議息後發表聲明，認爲現時經濟狀況和通脹仍會穩步上揚，息口會有序再升，但這與美國長債息率背道而馳，箇中原因，有代探究。

自去年六月以來，聯儲局連續九度加息，把短期息率由一厘升至最近三點二五厘，最優惠利率六點二五厘，但十年期美國政府債券的利息則由去年中的四點八厘跌至現時的四厘。由於美國的按揭息率及企業的借貸成本與長債息率掛鉤，就聯儲局不斷加息也未能有效將經濟降溫。長債息率與短期息率反方向走勢，一淡一好，一升一跌，亦未能反映美國實質的經濟狀況。

美國近年看似的經濟復蘇，全賴樓市上升帶來的衝擊。由二零零零年科技股泡沫爆破之來，聯儲局便開始減息周期，由聯邦基金利率六點五厘降至一厘，造就了樓市泡沫。在美國，有超過六成五家庭擁有物業。近年來，這些置業者的物業升值近一倍有多，這些數目加起來以過萬億元計算。由於按揭利率不斷下降，業主可透過轉按及加按來套現每年逾千億美元計，來支撐整個美國消費市道，令商品價格從二零零零年底到今年年頭有顯著上升。美國六月消費者信心指數易升上近三年來新高。由於美國國內對消費品需求旺盛，同時亦造就了中國及印度等製造廉價貨品的國家有一個強勁的出口市場。

但鑒於美國貿易赤字不斷暴升，而美國人儲備率偏低負債亦越來越重，這種失衡情況，一旦遇到樓市泡沫爆破，將會爲全球帶來重大衝擊，對國際金融及經濟市場的震動將會影響深遠。爲此問題，格老進一步提高息率來壓低經濟增長，鼓勵增加儲蓄，增加外國投資來儘量降低這危機的損害程度。而中國則採取彈性匯率易可讓市場力量扭轉這失衡狀態，令這一危機得以化解。

(註：鑒於本報九月初出版，筆者手稿在七月初完成，所有數據來自六月或以前。)
以上所有資料及數據取自明報。

himalayan peak

World Class Dining has come to SFU ...Featuring...

Daily Drink Specials.
All you can eat lunch buffet.
Mouth Watering Cuisine.
Beautiful Atmosphere!

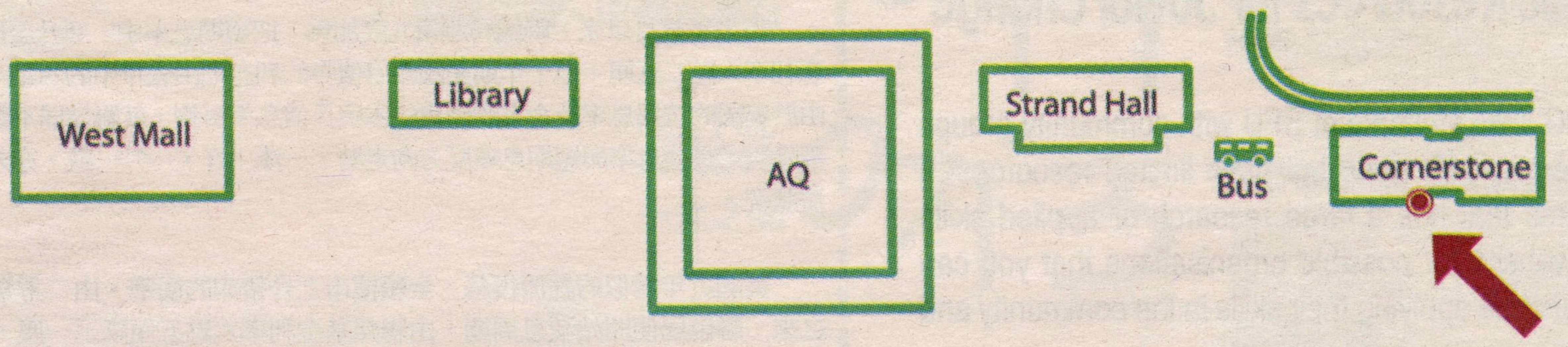
hp

indian cuisine

Open Until 9pm Mon - Sat

(604) 205 9069 8901 Cornerstone Mews, Simon Fraser University, Burnaby www.himalayanpeak.ca

Did you know SFU has a vision center on campus?



sight testing • contact lenses • glasses • sunglasses • 1 hour lab

EYES in MOTION
vision center

www.eyesinmotion.com